

TELEFUNKEN

Service Information



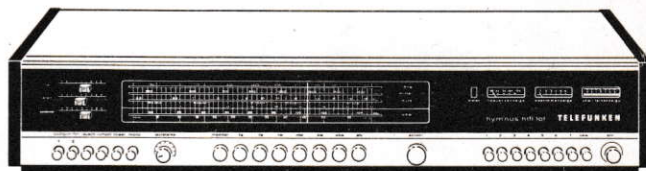
hymnus hifi 101

RUS 71 — 4700

Schaltplan — Lagepläne Service-Einstellungen

Schematic-Diagram — Components Layout Illustration — Service Adjustments

Schéma — Plan de localisation Réglages d'ajustment



Technische Daten

Bestückung	45 Transistoren (davon 6 FET), 17 Dioden, 3 Gleichrichter, 3 Stabilisatoren
Wellenbereiche	ukw = 87,6 ... 104 MHz + 7 Stationstasten kw = 5,9 ... 15,6 MHz (49 — 19 m) mw = 520 ... 1610 kHz lw = 150 ... 330 kHz
Kreise	AM 7 + 1, davon 2 veränderbar durch C FM 13, davon 2 veränderbar durch C-Dioden + 4 Decoderkreise
Zwischenfrequenz	AM 5 Kreise + 1 Saugkreis, 460 kHz FM 10 Kreise, 10,7 MHz
Nennleistung	2 x 30 Watt, Klirrfaktor ≤ 1%, typisch < 0,5%
Musikleistung	2 x 45 Watt
Übertragungsbereich	20 ... 20 000 Hz, ± 1,5 dB
Antennen	Ferritantenne für MW und LW, Dipolantenne für UKW und KW
Netzspannungen	110, 127, 220, 240 Volt / 50 Hz
Sicherungen	Pr. 220/240 V T 0,8 A Pr. 110/127 V T 1,6 A Sek. T 0,2 A, T 1 A
Anschlußwert	160 Watt
Abmessungen	B/H/T 640 x 121 x 267 mm

Empfindlichkeit	TA Krist. 7,5 mV TA Magn. 0,15 mV TB 7,5 mV Monitor 8,0 mV
Lautsprecher-Impedance	4 Ohm pro Kanal
Besonderheiten	Eingangsstufen für UKW und AM mit Feldeffekt-Transistoren Abstimmung von HF-Kreis und Oszillatorkreis bei FM durch je 2 in Gegentakt geschaltete Kapazitäts-Variationsdioden Begrenzerstufe mit Differenzverstärker 3 Instrumente als Abstimmhilfen (Frequenzanzeige, Abstimmanzeige und 0-Durchgang) Flachbahn-Einsteller für Höhen, Tiefen, Balance Schaltbare Lautsprechergruppen durch Tasten an der Frontseite NF-Eingänge mit Feldeffekt-Transistoren Eingebauter Entzerrer-Vorverstärker Rumpel- und Rauschfilter Linear-Taste Monitortaste Kopfhörerbuchse VDE-geprüft

Technical data

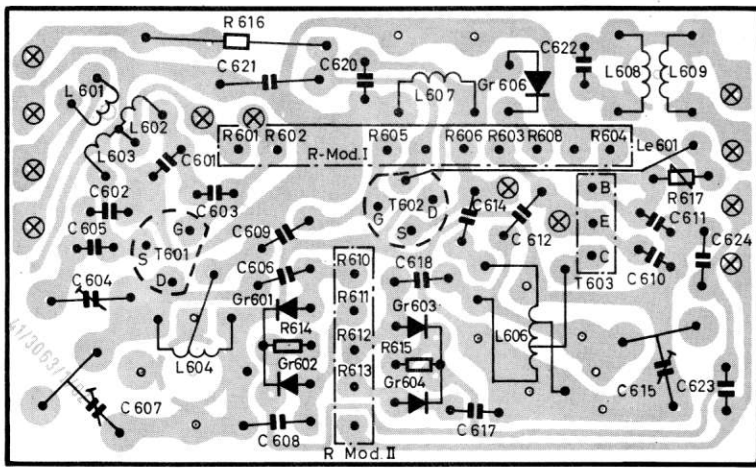
Equipment	45 transistors (6 of which FET), 17 diodes, 3 rectifiers, 3 stabilizers
Wavebands	fm = 87,6 ... 104 MHz + 7 station buttons sw = 5,9 ... 15,6 MHz (49 — 19 m) mw = 520 ... 1610 kHz lw = 150 ... 330 kHz
Circuits	AM 7 + 1, 2 of which variable by C FM 13, 2 of which variable by C diodes + 4 decoder circuits
IF	AM 5 circuits + 1 absorber circuit, 460 kHz FM 10 circuits, 10,7 MHz
Power rating	2 x 30 W, distortion factor ≤ 1%, typical < 0,5%
Music power	2 x 45 W
Frequency response	20 ... 20 000 Hz, ± 1,5 dB
Aerials	ferrite aerial for MW and LW, dipole aerial for FM and SW
Mains voltage	110, 127, 220, 240 V / 50 Hz
Fuses	pr. 220/240 V T 0,8 A pr. 110/127 V T 1,6 A sec. T 0,2 A, T 1 A
Connected load	160 W

Dimensions	W/H/D 640 x 121 x 267 mm
Sensitivity	Pu cristal 7,5 mV Pu magnetic 0,15 mV Tape 7,5 mV Monitor 8,0 mV
Speaker impedance	4 ohms each channel
Specialities	Input stages for FM and AM with field effect transistors Tuning of RF and oscillator circuit at FM by each 2 varicap diodes connected in push-pull Limiting stage with differential amplifier 3 instruments as tuning aid (frequency indicator, tuning indicator and 0-passage) Slide controls for trebles, basses, balance Switchable loudspeaker units through buttons at the front side AF inputs with field effect transistors Incorporated equaliser / preamplifier Noise and rumble filters Linear key Monitoring key

Caractéristiques techniques

Équipement	45 transistors (dont 6 TEC), 17 diodes, 3 redresseurs, 3 stabilisateurs
Gammes d'ondes	fm = 87,6 ... 104 MHz + 7 touches de station oc = 5,9 ... 15,6 MHz (49 — 19 m) po = 520 ... 1610 kHz go = 150 ... 330 kHz
Circuits	AM 7 + 1, dont 2 variables par C FM 13, dont 2 variables par diodes C + 4 circuits diode
FI	AM 5 circuits + 1 circuit d'absorption, 460 kHz FM 10 circuits, 10,7 MHz
Puissance nominale	2 x 30 W, taux de distorsion ≤ 1%, typique < 0,5%
Puissance musicale	2 x 45 W
Bande passante	20 ... 20 000 Hz, ± 1,5 dB
Antennes	antenne ferrite pour PO et GO, antenne dipôle pour FM et OC
Tensions secteur	110, 127, 220, 240 V / 50 Hz
Fusibles	pr. 220/240 V T 0,8 A pr. 110/127 V T 1,6 A sec. T 0,2 A, T 1 A
Consommation en courant	160 W

Dimensions	L/H/P 640 x 121 x 267 mm
Sensibilité	PU cristal 7,5 mV PU magnétique 0,15 mV Bande 7,5 mV Moniteur 8,0 mV
Haut-parleur	impédance de 4 ohms par canal
Particularités	Etages d'entrée pour FM et AM avec des transistors à effet de champ Syntonisation du circuit HF et oscillateur en FM chacun par 2 diodes varicap en push-pull Etage limiteur avec amplificateur différentiel 3 vumètres (Indicateur de fréquence, indicateur d'accord et passage à zéro) Réglages à glissière pour aigus, graves, balance Groupes haut-parleur commutables par touches sur le côté frontal Entrées BF avec transistors à effet de champ Préamplificateur-correcteur incorporé Filtre anti-rumble, filtre anti-souffle Touche linéaire Touche monitor

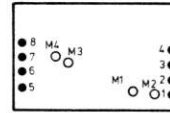


**UKW-Mischteil
41.3063**

**FM-mixer
41.3063**

**Mélangeur FM
41.3063**

M1 301



- T 601 Vorstufe
- T 602 Mischstufe
- T 603 Oszillator
- T 301 HF-Vorstufe
- T 302 HF-Vorstufe
- T 303 Oszillator
- T 304 2. FM-ZF-Stufe
- T 305 3. FM-ZF-Stufe
- T 306 AM-Mischstufe und 1. AM-ZF-Stufe
- T 307 4. FM-ZF-Stufe und 2. AM-ZF-Stufe
- T 308 / T 309 Differenzverstärker
- T 310 / T 311 Entzerrer-Vorverstärker
- T 313 / T 311
- R 340 UKW-Hauptabstimmung

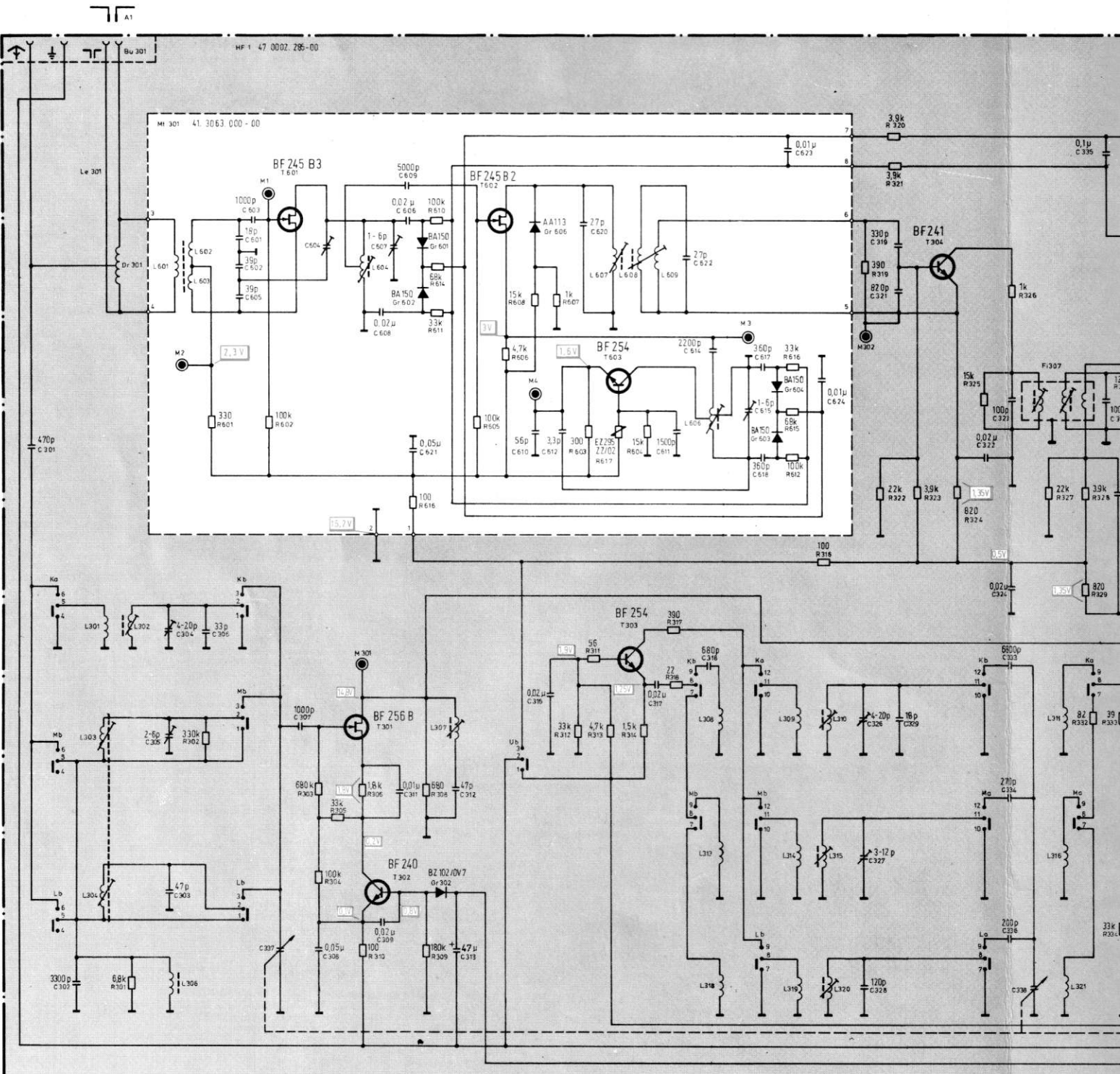
- T 601 Pre-stage
- T 602 Mixer stage
- T 603 Oscillator
- T 301 RF pre-stage
- T 302 RF pre-stage
- T 303 Oscillator
- T 304 2nd FM stage
- T 305 3rd FM stage
- T 306 AM mixer and 1st AM-ZF stage
- T 307 4th FM-ZF stage and 2nd AM-ZF stage
- T 308 / T 309 DIF stage
- T 310 / T 311
- T 313 / T 311
- R 340 FM print

Ortstastensatz

- T 501 für Frequenzanzeige
- T 502 für Scharfabstimmung
- T 503 } stabilisierte Abstimmspannung
- T 504 für Scharfabstimmung
- T 505 für UKW-Stereo-Anzeige
- La 504 UKW-Stereo-Anzeige
- A 501 UKW-Stationstasten
- J 501 Instrument/Frequenzanzeige

Station button

- T 501 for frequency
- T 502 for tuning
- T 503 } stabilized tuning voltage
- T 504 for tuning
- T 505 for UKW stereo display
- La 504 UKW stereo display
- A 501 FM station
- J 501 frequency



- T 601 Pre-stage } FM
- T 602 Mixer stage } FM
- T 603 Oscillator } FM
- T 301 RF pre-stage } AM
- T 302 } AM
- T 303 Oscillator
- T 304 2nd FM-IF stage
- T 305 3rd FM-IF stage
- T 306 AM mixer stage and 1st AM-IF stage
- T 308 / T 309 Difference amplifier
- T 310 / T 311 } Equalizer-preamplifier
- T 1310 / T 1311 } Equalizer-preamplifier
- R 340 FM principal tuning

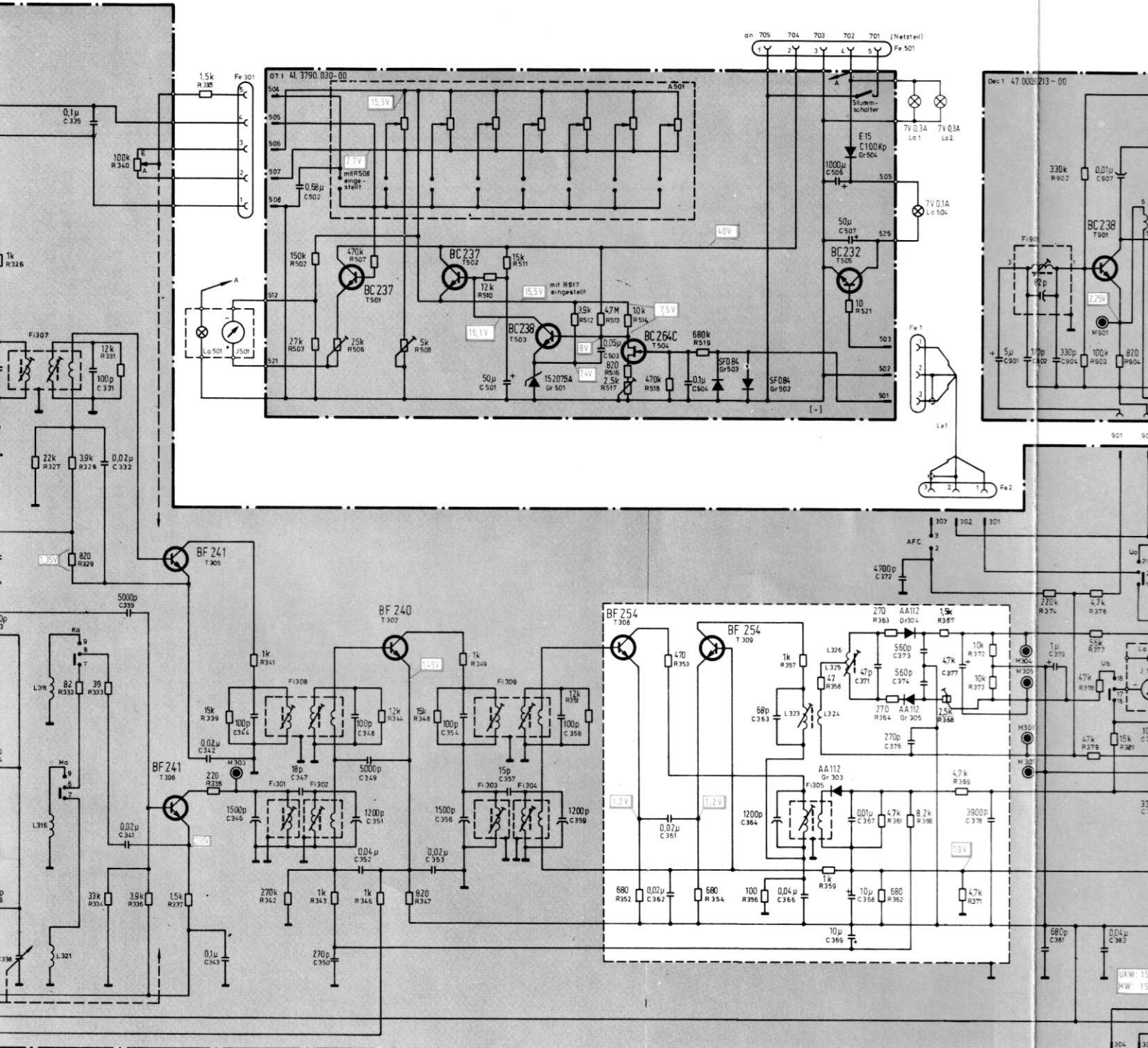
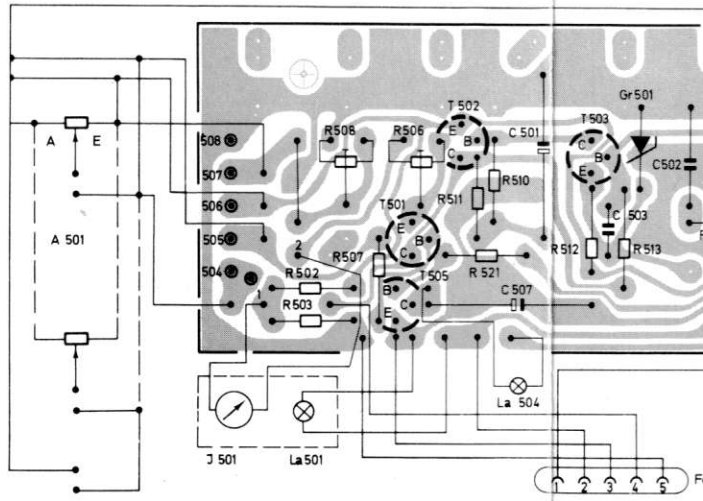
- T 601 Etage d'entrée } FM
- T 602 Etage mélangeur } FM
- T 603 Oscillateur } FM
- T 301 Etage d'entrée HF } AM
- T 302 } AM
- T 303 Oscillateur
- T 304 2ème étage FM-FI
- T 305 3ème étage FM-FI
- T 306 Etage mélangeur AM et 1er étage AM-FI
- T 307 4ème étage FM-FI et 2ème étage AM-FI
- T 308 / T 309 Ampli différentiel
- T 310 / T 311
- T 1310 / T 1311
- Préamplificateur correcteur
- R 340 Accord principal FM

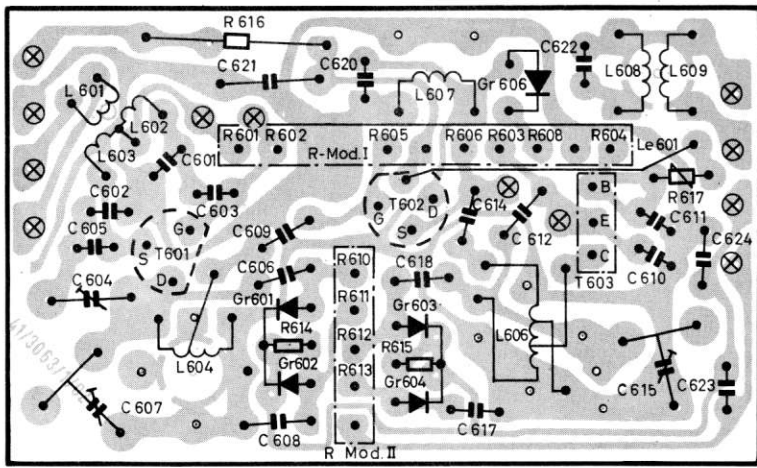
Station button assy

- T 501 for frequency indication
- T 502 } stabilized tuning voltage
- T 503 } stabilized tuning voltage
- T 504 for AFC
- T 505 for FM stereo indication
- La 504 FM stereo indication
- A 501 FM station buttons
- J 501 Frequencymeter

Bloc touches stations

- T 501 pour l'indication de fréquences
- T 502 } Tension d'accord stabilisée
- T 503 } Tension d'accord stabilisée
- T 504 pour accord précis
- T 505 pour indication FM stéréo
- La 504 Indication FM stéréo
- A 501 Touches stations FM
- J 501 Vumètre de fréquences

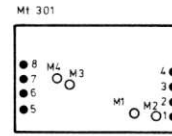




**UKW-Mischteil
41.3063**

**FM-mixer
41.3063**

**Mélangeur FM
41.3063**



- T 601 Vorstufe
- T 602 Mischstufe
- T 603 Oszillator
- T 301 HF-Vorstufe
- T 302 Oszillator
- T 303 Oszillator
- T 304 2. FM-ZF-Stufe
- T 305 3. FM-ZF-Stufe
- T 306 AM-Mischstufe und 1. AM-ZF-Stufe
- T 307 4. FM-ZF-Stufe und 2. AM-ZF-Stufe
- T 308 / T 309 Differenzverstärker
- T 310 / T 311 Entzerrer-Vorverstärker
- T 1310 / T 1311
- R 340 UKW-Hauptabstimmung

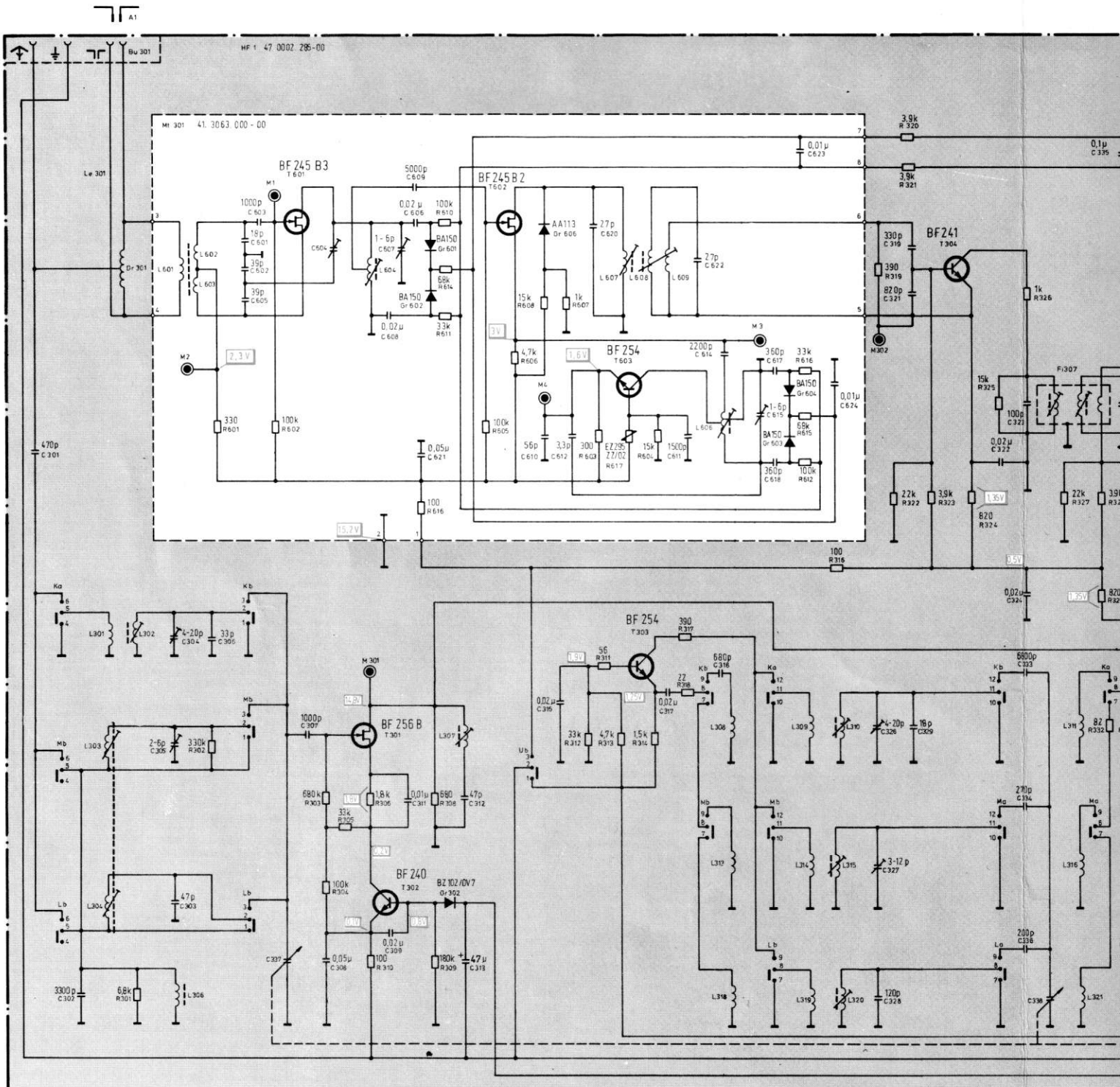
Ortstastensatz

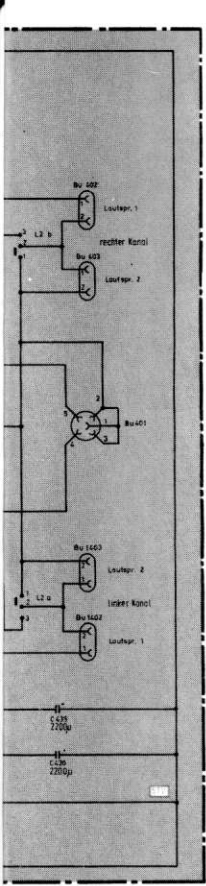
- T 501 für Frequenzanzeige
- T 502 für stabilisierte Abstimmspannung
- T 503 für Scharfabstimmung
- T 504 für UKW-Stereo-Anzeige
- La 504 UKW-Stereo-Anzeige
- A 501 UKW-Stationstasten
- J 501 Instrument/Frequenzanzeige

- T 601 Pre-st
- T 602 Mixer
- T 603 Oscill
- T 301 HF pr
- T 302 RF pr
- T 303 Oscill
- T 304 2nd F
- T 305 3rd F
- T 306 AM m
- T 308 / T 309
- T 310 / T 311
- T 1310 / T 1311
- R 340 FM p

Station butt

- T 501 for fre
- T 502 } st
- T 503 } st
- T 504 for A
- T 505 for F
- La 504 FM
- A 501 FM s
- J 501 Frequ





La 401/1401

Glühlampen als Überlastungs-
schutz für Phasenwende- und
Endtransistoren

Bu 401

Stereo-Kopfhörerbuchse mit und ohne
Lautsprecher-Abschaltung

Bu 402/Bu 1402

HiFi-Lautsprecher

Bu 403/Bu 1403

Lautsprecherbuchsen (Nebenraum)

R 411/1411

Lautstärke

R 419/1419

Tiefen

R 423/1423

Höhen

R 432/1432

Balance

R 443/1443

Mittelpunktspannung 27 V zwischen
M 401 und M 1401 gegen Minus

R 453/1453

Ruhestrom 30 mA gemessen im
Kollektorkreis des T 410 bzw. T 1410

J 501

Frequenzanzeige

J 502

Abstimmanzeige AM/FM Maximum

J 503

UKW-Mittelanzeige

La 504

Stereo-Anzeige

Bu 302

Monitorbuchse (Hinterbandkontrolle)

Bu 303

Kristall-Tonabnehmer

Bu 304

magnetischer Tonabnehmer mit
Schalter

Bu 305

Tonbandgerät

R 368

AM-Unterdrückung

R 924

Übersprechminimum

La 401/1401

Small bulbs as overcharge
protection for phase reversal and
output transistors

Bu 401

Stereo earphone socket with and
without loudspeaker disconnection

Bu 402/Bu 1402

HiFi loudspeaker

Bu 403/Bu 1403

Loudspeaker sockets (adjacent room)

R 411/1411

Volume

R 419/1419

Basses

R 423/1423

Trebles

R 432/1432

Balance

R 443/1443

Centre point voltage 27 V between
M 401 and M 1401 against negative
polarity

R 453/1453

No-signal current 30 mA measured in
the collector circuit of T 410 resp
T 1410

J 501

Frequencymeter

J 502

Tuning indicator AM/FM maximum

J 503

FM centre point indicator

La 504

Stereo indication

Bu 302

Monitor socket (off-tape)

Bu 303

Crystal PU

Bu 304

magnetic PU with switch

Bu 305

Tape recorder

R 368

AM suppression

R 924

Cross-talk minimum

La 401/1401

Petites ampoules comme
de surcharge pour les
d'inversion de phase et
Prise casque d'écoute
sans interruption HP

Bu 401

HP HiFi

Bu 402/Bu 1402

Prises HP (pièce voisine)

R 411/1411

Volume

R 419/1419

Graves

R 423/1423

Aigus

R 432/1432

Balance

R 443/1443

Tension de point milieu
M 401 et M 1401 contre
négative

R 453/1453

Courant sans signal 30 mA
dans le circuit collecteur
resp. T 1410

J 501

Indicateur de fréquence

J 502

Indicateur d'accord AM

J 503

Indicateur de point cen

La 504

Indication stéréo

Bu 302

Prise moniteur (contrôlé
l'enregistrement)

Bu 303

PU à cristal

Bu 304

PU magnétique avec co

Bu 305

Magnétophone

R 368

Suppression AM

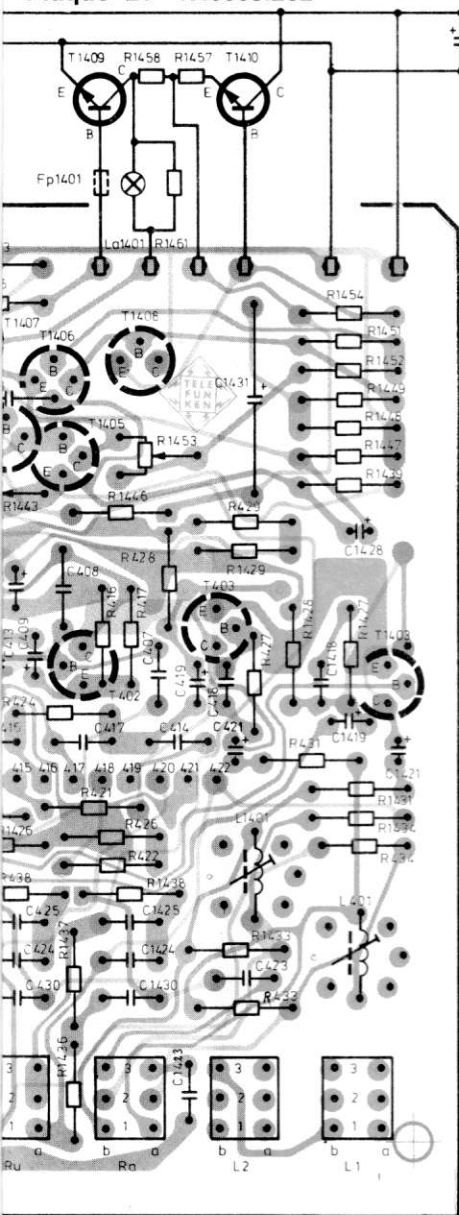
R 924

Minimum de diaphonie



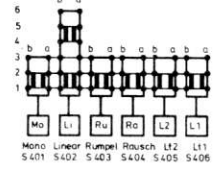
Lötseite: grau
Bestückungsseite: blau
Soldered side: grey
Component side: blue
Côté soudure: gris
Côté équipement: bleu

Plaque BF 47.0003.252



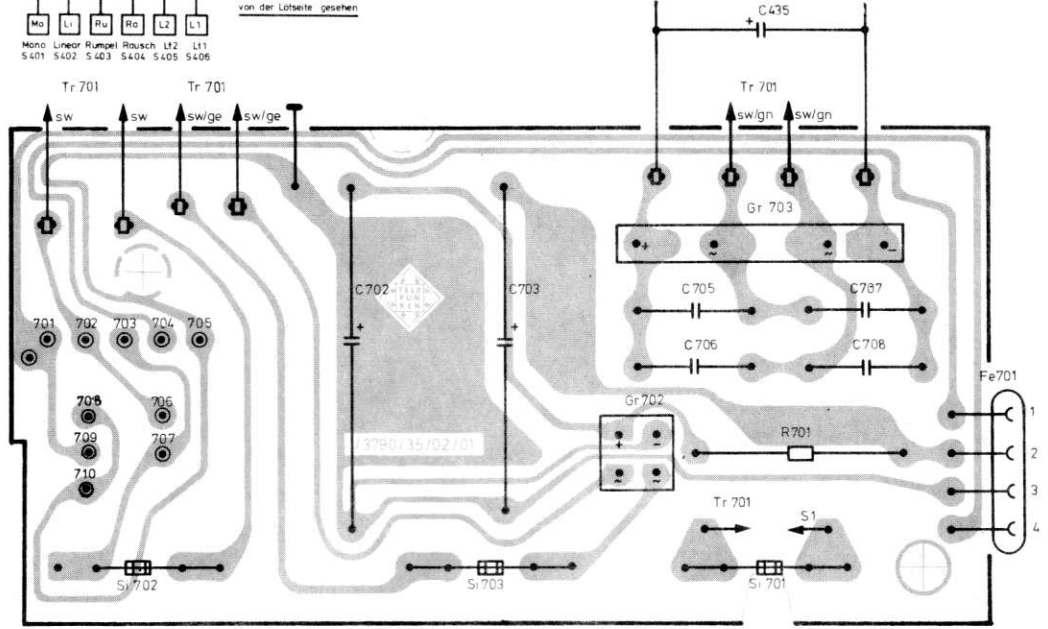
ampoules comme protection
 recharge pour les transistors
 version de phase et de sortie
 casque d'écoute stéréo avec et
 interruption HP
 Fi
 s HP (pièce voisine)
 ne
 s

ce
 on de point milieu 27 V entre
 et M 1401 contre polarité
 ive
 ant sans signal 30 mA mesuré
 le circuit collecteur de T 410
 T 1410
 ateur de fréquence
 ateur d'accord AM/FM maximum
 ateur de point central FM
 ation stéréo
 moniteur (contrôle à
 gistrement)
 cristal
 agnétique avec commutateur
 téophone
 pression AM
 mum de diaphonie



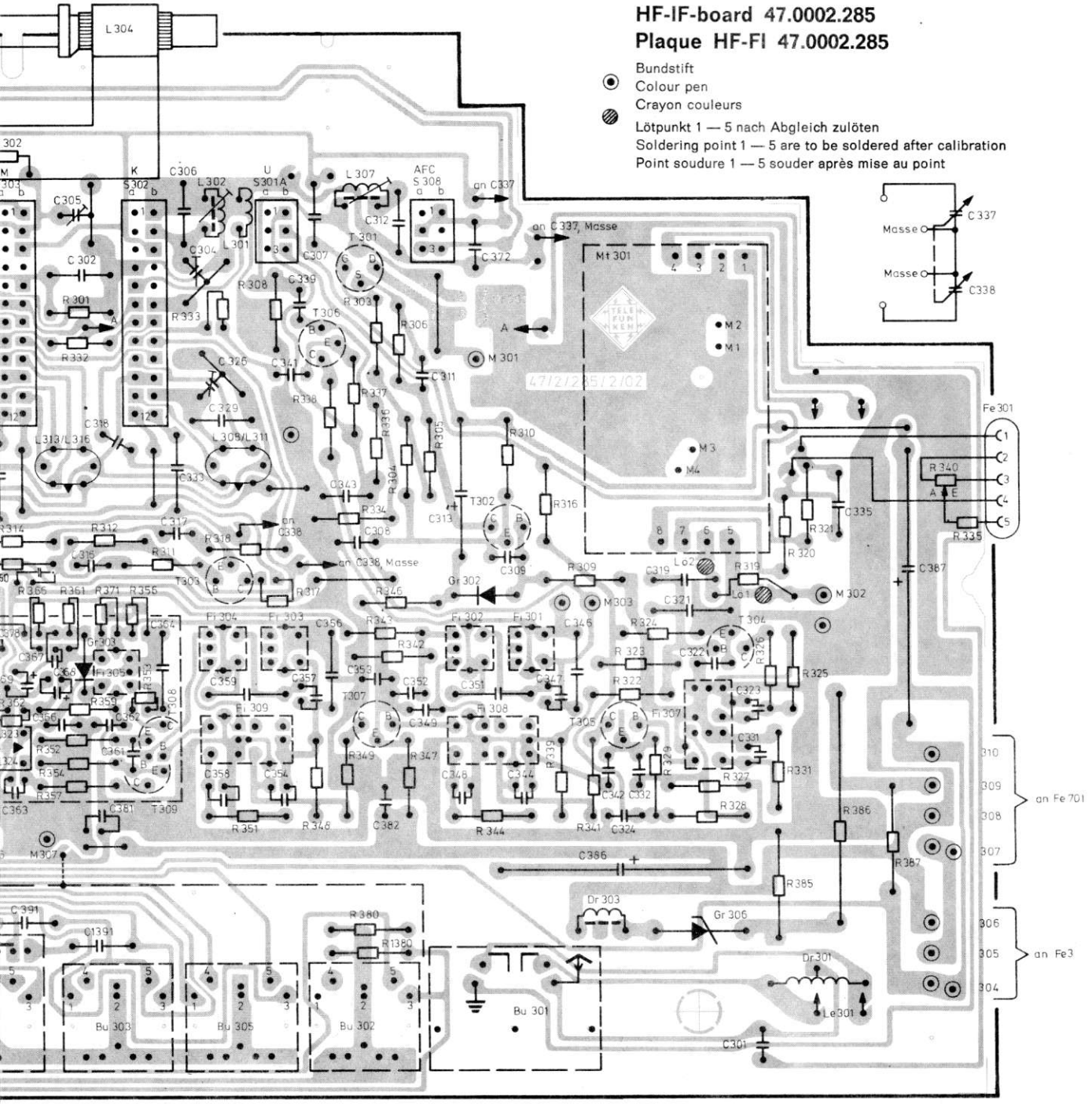
von der Lötseite gesehen

Netzteilplatte 47.0900.910
Power unit board 47.0900.910
Plaque bloc alimentation 47.0900.910



HF-ZF-Platte 470002.285
HF-IF-board 47.0002.285
Plaque HF-FI 47.0002.285

- Bundstift
- Colour pen
- Crayon couleurs
- Lötstift 1 — 5 nach Abgleich zulöten
- Soldering point 1 — 5 are to be soldered after calibration
- Point soudure 1 — 5 souder après mise au point



Position

- Hf 1
- Mt 301
- C 337/338
- L 301/302
- L 303/304
- L 305/306
- L 307
- L 308/309
- 310/311
- L 313/314
- 315/316
- L 318/319
- 320/321
- L 323/324
- L 325/326
- L 328/1328
- Dr 301
- Dr 302
- Dr 303
- Fi 301/303
- Fi 302/304
- Fi 305
- Fi 307/308
- Fi 309
- C 304/326
- C 305
- C 327
- R 368
- NF 1
- L 401/1401
- R 419/423/
- 1419/1423 f
- R 432/1432
- R 411/1411
- R 443/1443
- R 453/1453
- R 457/458/
- 1457/1458
- La 401/1401
- Nt 1
- Tr 701

Abgleichtabelle FM · Alignment Chart FM · Tableau d'alignement FM
 2 Volt AVC-Spannung 2 Volts avc voltage 2 Volts de tension avc

Reihenfolge Sequence Marche à suivre	Meßsender Signal generator Générateur	Empfänger Receiver Récepteur	Ankopplung Connection Couplage	Abgleichreihenfolge Sequence of alignment Ordre d'alignement	Ausgangsinstrument Output meter Outputmètre U ₁ U ₂		
Ratiodetektor Ratio detector Décteur de rapport	(hochohmig) 10,7 MHz unmoduliert (high impedance) 10.7 MHz unmodulated (haute impédance) 10,7 MHz non modulé	95 MHz		L 323	maxi		
				L 325/26		Null zéro cero	
Maximale AM- Unterdrückung Maximum AC noise suppression Suppression maximum du bruit AM	10,7 MHz (mc) 30% Amplituden- modulation 30% amplitude modulation 30% d'amplitude modulée			R 368		auf minimale NF-Spannung an M 306 + M 307 to minimum NF voltage with M 306 + M 307 sur tension minimale de BF à M 306 + M 307	
				L 325/326		Null zéro cero	
Zwischenfrequenz Intermediate frequency Moyenne fréquence	(hochohmig) 10,7 MHz unmoduliert (high impedance) 10.7 MHz unmodulated (haute impédance) 10,7 MHz non modulé			L 323 ● Fi 309 ● Fi 308 ● Fi 307 ● L 608 *)	maximum		
Oszillator Oscillator Oscillateur	95 MHz	95 MHz		Mt 301	C 615 L 606	maximum	
Zwischenkreis Intermediate circuit Circuit intermédiaire					L 604 C 604 C 607	maximum	
AFC 1.					Taste für Scharfabstimmung <u>nicht</u> gedrückt Leave the AFC push button <u>released</u> Touche syntonisation automatique FM <u>non</u> appuyée		Null zero zéro
AFC 2.	verstimmen detune 95 MHz désaccorder	95 MHz Ortstasten nicht gedrückt		bis zu einem Anstieg des Instrumentes U ₁ auf for increase of U ₁ meter reading to jusqu'à la déviation de U ₁ sur		10 µA	
AFC 3.			100 µV gilt nur für AFC-Prüfung 100 µV valid for AFC-checking only 100 µV valables unique- ment pour la vérification AFC	Taste Scharfabstimmung <u>eindrücken</u> Rückgang des Ausschlages des Instrumentes U ₂ auf <u>Depress</u> AFC push button; reading on U ₂ meter will decrease to Touche syntonisation automatique FM <u>appuyée</u> . Aiguille de l'instrument U ₂ doit retomber sur		1 µA	

- Mit Sichtgerät abgleichen
- Align with oscilloscope
- Aligner avec vumètre

**Abgleich nach Oszillograph
Alignment by Oscilloscope
Alignement avec oscilloscope**

**Abgleich nach Instrumenten
Alignment by Instruments
Alignement avec instruments**

Für den Abgleich mit Wobbler und Sichtgerät müssen folgende Löt-Verbindungen aufgetrennt werden:

The following connection have to be separated during alignment by wobulator or oscilloscope:

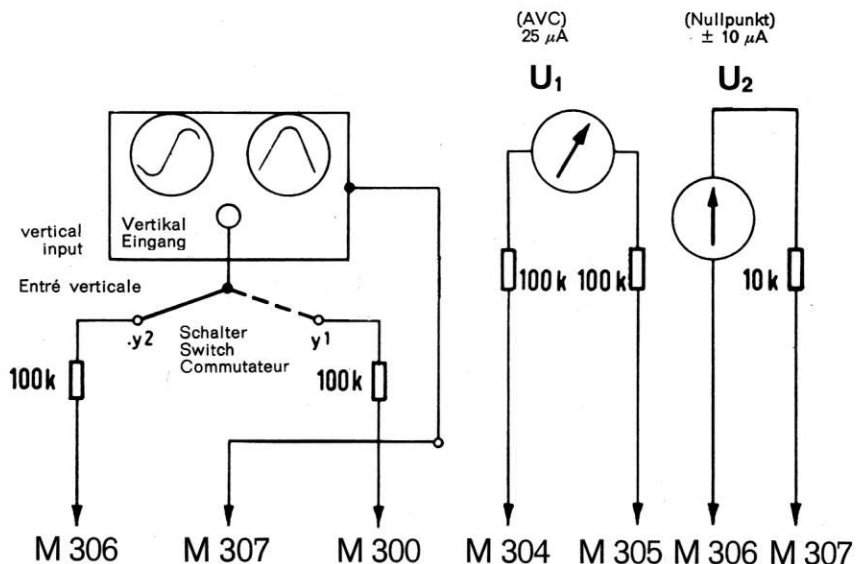
Pour l'alignement avec wobulateur et vumètre, les connexions suivantes doivent être séparées:

- Lö 1
- Lö 2
- Lö 3
- Lö 4
- Lö 5

*) Nach dem Auswechseln des Mischteils ist die Lötverbindung Lö 2 herzustellen. L 608 ist an T 304 anzugleichen. Anschließend Lötverbindung wieder trennen.

after the exchange of the mixer unit, establish solder connection Lö 2. Adapt L 608 to T 304. Afterwards separate solder connection again.

après l'échange du bloc mélangeur, établir la connexion à souder Lö 2. Adapter L 608 à T 304. Ensuite reséparer la connexion à souder.

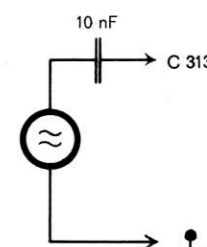
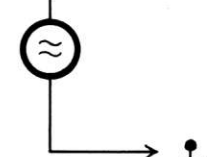
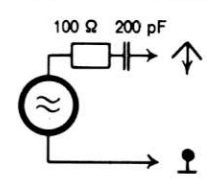


Reihenfolge
Sequence
Marche

Zwischen-
Intermed
frequenz
Moyenne
fréquence

* Bedämpf
Attenuati
Amortisse

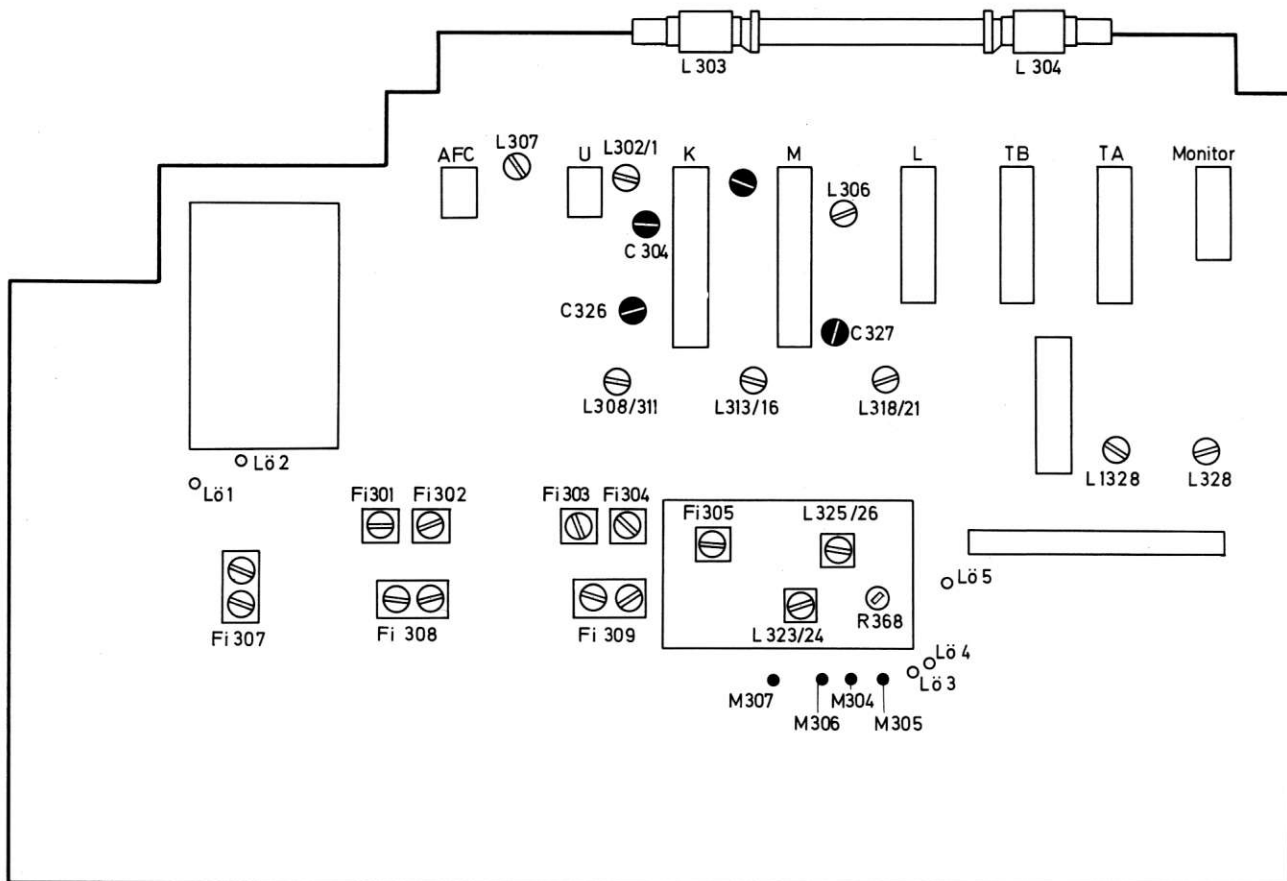
Abgleichtabelle AM · Alignment Chart AM · Tableau d'alignement AM

Reihenfolge Sequence Marche à suivre	Meßsender Signal generator Générateur	Empfänger Receiver Récepteur	Kopplung Connection Couplage	Abgleichreihenfolge Sequence of alignment Ordre d'alignement	Ausgangsinstrument Output meter Outputmètre
Zwischenfrequenz Intermediate frequency Moyenne fréquence	460 kHz (kc) 1000 Hz (c/s) 30% AM mod.	800 kHz (kc)		Fi 305 Fi 304 Fi 303 Fi 302 * Fi 301 * L 307	maxi. mini.
Oszillator Oscillator Oscillateur	LW	170 kHz (kc)		L 320	maxi.
	MW	600 kHz (kc) 1450 kHz (kc)		L 315 C 327	
	KW	6,1 MHz (Mc) 15,2 MHz (Mc)		L 310 C 326	
Vorkreis RF circuit Circuit d'entrée	LW	170 kHz (kc)		L 304	maxi.
	MW	600 kHz (kc) 1450 kHz (kc)		L 303 ● C 305	
	KW	6,2 MHz (Mc) 15,2 MHz (Mc)		L 302 ● C 304 ●	

* Bedämpfung mit 18 kΩ
Attenuation by 18 k-ohms in parallel
Amortissement avec 18 kΩ

-) Spulen auf dem Ferritstab verschieben.
-) alignment by shifting coils on the ferrite rod.
-) déplacement de la self sur le bâtonnet en ferrite.

Abgleichpunkte · Alignment Points · Points d'alignement



Position

Hf 1
 Mt 301
 C 337/338
 L 301/302
 L 303/304
 L 305/306
 L 307
 L 308/309
 310/311
 L 313/314
 315/316
 L 318/319
 320/321
 L 323/324
 F 1
 L 325/326
 F 1
 L 328/1328
 Dr 301
 Dr 302
 Dr 303
 Fi 301/303
 Fi 302/304
 Fi 305
 Fi 307/308
 Fi 309
 C 304/326
 C 305
 C 327
 R 368
 NF 1
 T
 L 401/1401
 E
 S
 R 419/423/
 1419/1423
 R 432/1432
 S
 R 411/1411
 S
 R 443/1443
 E
 R 453/1453
 D
 R 457/458/
 1457/1458
 La 401/1401
 K
 D
 Nt 1
 Tr 701
 N

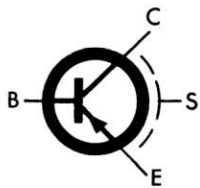
Ersatzteile · Spare parts · Pièces détachées

Position	Bezeichnung Description Désignation	NO Ersatzteil-Nr. Part No. No. de pièce de rechange	Preisgruppe Price group Groupe de prix
A. Gehäuseteile			
	Gehäuse, vollst. Nhm	309 798 946	
	Zierplakette	309 766 921 N	
	Zierprofil	309 764 914	
	Skala	309 710 058 K	
	Gummifuß	309 770 806 K *	
	Bodenabdeckung für Rahmenchassis	309 868 910 G	
	Drehknopf mit Knopfhalter Ein-Aus	309 802 974 A	
	Drehknopf mit Knopfhalter für Lautstärke	309 802 975 A	
	Drehknopf mit Knopfhalter für Sendereinstellung	309 802 976 A	
	Knopf für Schieberegler	309 809 907 T *	
B. HF-ZF-Platte			
Hf 1	HF-ZF-Platte, kpl.	309 362 955	
Mt 301	UKW-Mischteil	309 350 909 V	
C 337/338	Drehko	309 400 930 O	
L 301/302	Vorkreissspule KW	309 201 904 D	
L 303/304	Ferritantenne MW-LW	309 600 915 H	
L 305/306	HF-Spule	309 209 908 A	
L 307	Saugkreissspule	309 208 501 E	
L 308/309 310/311	Oszillatorspule KW	309 211 904 E	
L 313/314 315/316	Oszillatorspule MW	309 217 921	
L 318/319 320/321	Oszillatorspule LW	309 218 906 D	
L 323/324	FM-Demodulator-Primär-Tertiärspule 10,7 MHz	309 180 601 C	
L 325/326	FM-Demodulator-Sekundärspule 10,7 MHz	309 180 602 B	
L 328/1328	Filterspule	309 249 928 G	
Dr 301	Antennendrossel	309 250 603 P *	
Dr 302	Neutralisations-Drossel	309 249 918 D	
Dr 303	HF-Drossel	309 250 905 A	
Fi 301/303	ZF-Filter 460 kHz, weiß	309 111 601 C	
Fi 302/304	ZF-Filter 460 kHz, gelb	309 121 601 C	
Fi 305	ZF-Filter 460 kHz, grün	309 131 902 B	
Fi 307/308	ZF-Filter 10,7 MHz	309 101 919 G	
Fi 309	ZF-Filter 10,7 MHz	309 101 920 G	
C 304/326	Scheibentrimmer A 4/20 N 470	309 450 604 A	
C 305	Scheibentrimmer B 2/6 N 033	309 450 401 K *	
C 327	Scheibentrimmer A 3/12 N 470	309 450 606 W *	
R 368	Einstellregler 2,5 KOhm	309 504 924 A	
C. NF-Teil			
NF 1	NF-Teil, kpl.	309 364 936	
	Tastensatz, kpl.	309 382 965 M	
L 401/1401	Filterspule	309 249 928 G	
	Einstellerplatte, kpl. mit Schichtschiebewiderstand	309 654 907	
R 419/423/ 1419/1423	Schichtschiebewiderstand 50 KOhm für Tiefen und Höhen	309 511 006 L	
R 432/1432	Schichtschiebewiderstand 100 KOhm für Balance	309 511 007 K	
R 411/1411	Schichtdrehwiderstand 100 KOhm für Lautstärke	309 500 998 M	
R 443/1443	Einstellregler 5 KOhm, lin.	309 504 921 A	
R 453/1453	Einstellregler 1 KOhm, lin.	309 504 922 A	
R 457/458/ 1457/1458	Drahtwiderstand 0,39 Ohm / 10% / 4 W	309 556 947 A	
La 401/1401	Lampe 7 V / 2 W, lötlbar Konsole (Elkohalterung)	309 621 932 309 900 939 C	
D. Netzteil			
Nt 1	Netzteil, kpl.	309 340 915	
Tr 701	Netztrafo	309 310 980	

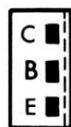
Position	Bezeichnung Description Désignation	NO Ersatzteil-Nr. Part No. No. de pièce de rechange	Preisgruppe Price group Groupe de prix
Si 701	G-Schmelzeinsatz T 0,8 A	309 627 918 R *	
Si 702	G-Schmelzeinsatz T 1,0 A	309 627 919 R *	
Si 703	G-Schmelzeinsatz T 0,2 A	309 627 914 R *	
S 701	Spannungsumschalter Breckklemme, 6-polig	309 631 912 309 691 902 A	
E. Transistor-Decoder			
Dec 1	Transistor-Decoder	309 353 908	
Fi 901	Filter 114 kHz	309 103 503 I	
Fi 902	Filterspule 19 kHz	309 103 928 F	
Fi 903	Filterspule 19 kHz	309 103 929 G	
Fi 904	Filterspule 38 kHz	309 103 930 G	
R 924	Einstellregler 25 KOhm, lin. Stütze für Decoder	309 504 723 B 309 905 903 P *	
F. UKW-Ortstastensatz			
	UKW-Ortstastensatz, kpl.	309 382 963	
A 501	Abstimmaggregat (Ortstastensatz)	309 382 934 P	
I 501	Frequenzanzeiger	309 395 933 M	
I 502/ La 502	Abstimmanzeiger	309 395 934 M	
I 503/ La 503	Abstimmanzeiger (Nullpunktinstrument)	309 395 935 M	
La 504	Anzeigelampe 7 V / 0,1 A	309 621 606 R *	
R 506	Einstellregler 25 KOhm	309 504 923 A	
R 508	Einstellregler 5 KOhm	309 504 921 A	
R 517	Einstellregler 2,5 KOhm	309 504 924 A	
G. Schiebetastensatz			
	Schiebetastensatz, kpl.	309 382 964	
	Tastenkноп	309 800 935 A	
S 301a	Kammerschalter UKW	309 640 945	
S 301b	Kammerschalter UKW	309 640 924 B	
S 302/303	Kammerschalter KW	309 640 925 D	
S 304/305/ 306	Kammerschalter LW/TB/TA	309 640 918 C	
S 307	Kammerschalter Monitor	309 632 801 C	
S 308	Kammerschalter AFC	309 647 907 C	
	Gleitstück	309 932 803 H *	
	Sperrstück	309 933 801 H *	
	Druckfeder für Rastschieber	309 981 803 H *	
	Rückholfeder	309 981 716 H *	
H. Elektrische Chassisteile			
	Schiebefortschalter Ein-Aus	309 632 913 H	
Bu 301	Antennenbuchse	309 670 907	
Bu 401	Stereo-Kopfhörerbuchse	309 671 802 V *	
Bu 302/303/ 305	Mehrfachbuchse	309 672 801 A	
Bu 304	Mehrfachbuchse 5-polig mit Schalter	309 672 909	
Bu 402/403/ 1402/1403	Lautsprecherbuchse ohne Gabelfedern	309 671 916	
	Gabelfeder für Lautsprecherbuchse	309 986 803 K *	
Fe 6	Steckleiste 2-polig	309 692 904 R *	
Fe 1-4/402	Steckleiste 3-polig	309 692 903 R *	
Fe 302/701	Steckleiste 4-polig	309 692 902 T *	
Fe 401/1401	Steckleiste 6-polig	309 692 906 T *	
Fe 301/501	Steckleiste 5-polig	309 692 901 T *	
	Skalenlampe 7 V / 0,1 A	309 621 606 R *	
	Skalenlampe 7 V / 0,3 A	309 621 918 V *	
	Lampenfassung, vollst.	309 685 905 A	

Einstellungen · Adjustments · Réglages

Reihenfolge Sequence Marche à suivre	Ankopplung Connection Couplage	Abgleich Alignment Alignement	Einsteller Potentiometer Potentiomètre	Ausgangsinstrument Output meter Outputmètre	Bemerkung Remarks Remarques
Kontrolle d. Abstimmspannung Tuning voltage control Réglage de la tension d'accord	+ ● M 506 - ● M 508		R 517	15,5 V	Meßgerät Ri = 1,5 mΩ Signal generator Ri = 1,5 MΩ Instrument de mesure Ri = 1,5 MΩ
Zeiger-Abstimmung UKW-Skala Pointer adjustment FM dial Réglage de l'aiguille cadran FM	- ● M 508 + ● M 507	89 MHz	R 508	2,75 V	89 MHz = Drehkondensator eingedreht 89 MHz = Variable capacitor to maximum 89 MHz = CV sur capacité maximale
	+ ● M 506 - ● M 508	104 MHz	R 517	15,5 V	
Frequenzanzeige- Instrument I 501 Frequency meter I 501 Vumètre de fréquences I 501		96 MHz	R 506		
Ruhestrom No-signal current Courant sans signal	Kollektorkreis T 410 T 410 T 1410		R 453 R 1453	30 mA bis 35 mA	nach 2 Min. after 2 min. après 2 min.
Mittelpunktspannung Medium voltage Tension moyenne	● M 401 ● M 1401		R 443 R 1443	27 V	Ri = 50 kΩ/V gemessen gegen minus measured against negative pole mesuré contre pôle négatif



BF 240
BF 241
BF 254



BC 237 B
BC 238
BC 239 f



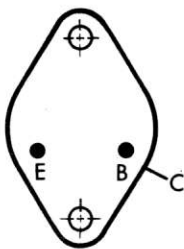
BC 232



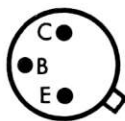
BC 182
BC 184
BC 214



BF 238



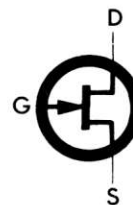
2 N 3055



BC 301
BC 303



S 7165



D: Drain
G: Gate
S: Source



BC 264 C
BC 264 D
BF 245 B
BF 245 B 2
BF 245 B 3
BF 265 B

